RUS CZ PL TR

DUNGS®
Combustion Controls

Инструкция по эксплуатации и монтажу

Дифференциальное реле давления воздуха, дымового и отходящего газов Тип LGW...C2

Provozní a montážní návod

Hlídač diferenčního tlaku pro vzduch, kouřové a odpadní plyny LGW...C2

Instrukcja obsługi i montażu

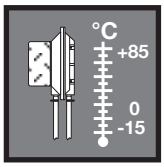
Przekaźnik różnicy ciśnień dla powietrza, spalin i gazów odlotowych LGW...C2

Kullanım ve Montaj Kılavuzu

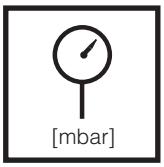
Hava, duman ve atık gazlar için fark basınç presostatı LGW...C2

RoHS

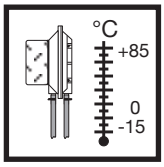
Соответствует Директиве 2002/95/EG
Souhlasí se směrnicí 2002/95/ES
Zgodnie z 2002/95/WE
2002/95/EG ile konfor



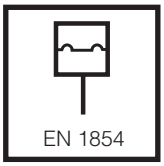
Температура окружающей среды
Teplota okolí
Temperatura otoczenia
Çevre sıcaklığı
–15 °C … +85 °C



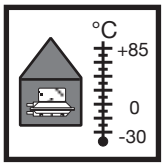
Макс. рабочее давление
Max. provozní tlak
Maks. ciśnienie robocze
Max. İşletme basıncı
$p_{max.}$ = 50 mbar (5 kPa)



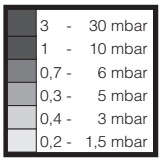
Температура рабочей среды
Teplota média
Temperatura czynnika
Akışkan sıcaklığı
–15 °C … +85 °C



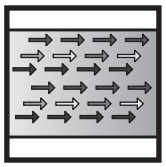
Реле давления
Hlídač tlaku
Czujnik ciśnienia
Presostat
согласно / podle / wg / göre
DIN EN 1854



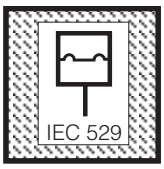
Температура хранения
Teplota skladování
Temperatura przechowywania
Depolama sıcaklığı
–30 °C … +85 °C



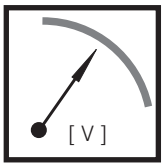
Диапазоны регулирования
Rozsahy nastavení
Zakresy nastawień
Ayar bölümleri



Воздух, дымовой и отходящий газы
Vzduch, kouřové a odpadové plyny
Powietrze, spaliny, gazy odlotowe
Hava, duman ve atık gazlar



Вид защиты / Krytí
Rodzaj ochrony / Koruma türü
IP 54 согласно/ podle / selon / göre
IEC 529 (EN 60529)
По желанию/Opčně
opcjonalnie/Seçmeli olarak **IP 65**



Контакт Ag/Ag kontakt
Styk srebrny/Ag kontak
~(AC) eff., min./mini 24 V,
~(AC) max. /maxi. 250 V
=(DC) min./mini. 24 V,
=(DC) max. /maxi. 48 V
Контакт Au/Au kontakt
Styk złoty/Au kontak
=(DC) min./mini. 5 V
=(DC) max. /maxi. 24 V



Номинальный ток/Jmenovitý proud / Prąd znamionowy/Nominal akım
~ (AC) 5 A
Ток включения/Spínací proud/ Prąd łączeniowy/Kumanda cereyanı
~(AC) 50-60 Hz eff., min./mini 20 mA,
~(AC) 50-60 Hz max./maxi. 5 A cos φ 1
~(AC) 50-60 Hz max./maxi. 3 A cos φ 0,6
=(DC) min./mini. 20 mA
=(DC) max./maxi. 1 A

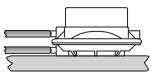


Номинальный ток/Jmenovitý proud / Prąd znamionowy /Nominal akım
=(DC) 20 mA
Ток включения/Spínací proud/ Prąd łączeniowy/Kumanda cereyanı
=(DC) min./mini. 5 mA
=(DC) max./maxi. 20 mA

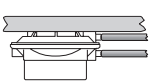
Положение при монтаже/ Poloha vestavění / Położenie zabudowy / Montaj pozisyonu



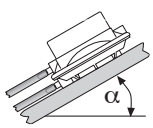
Стандартное положение при монтаже
Standardní poloha vestavění
Standardowe położenie zabudowy
Standart montaj pozisyonu



При монтаже в горизонтальном положении реле давления включается при возрастании давления прибл. на 0,2 мбар.
Při vodorovné montáži spíná hlídač tlaku při o cca 0,2 mbar vyšším tlaku.
Przy zabudowie poziomej przełączenie czujnika ciśnienia następuje przy ciśnieniu o ok. 0,2 mbar wyższym.
Presostat yatay pozisyonda monte edildiğinde yaklaşık 0,2 mbar daha yüksek basınç değerinde presostat devreye girer.

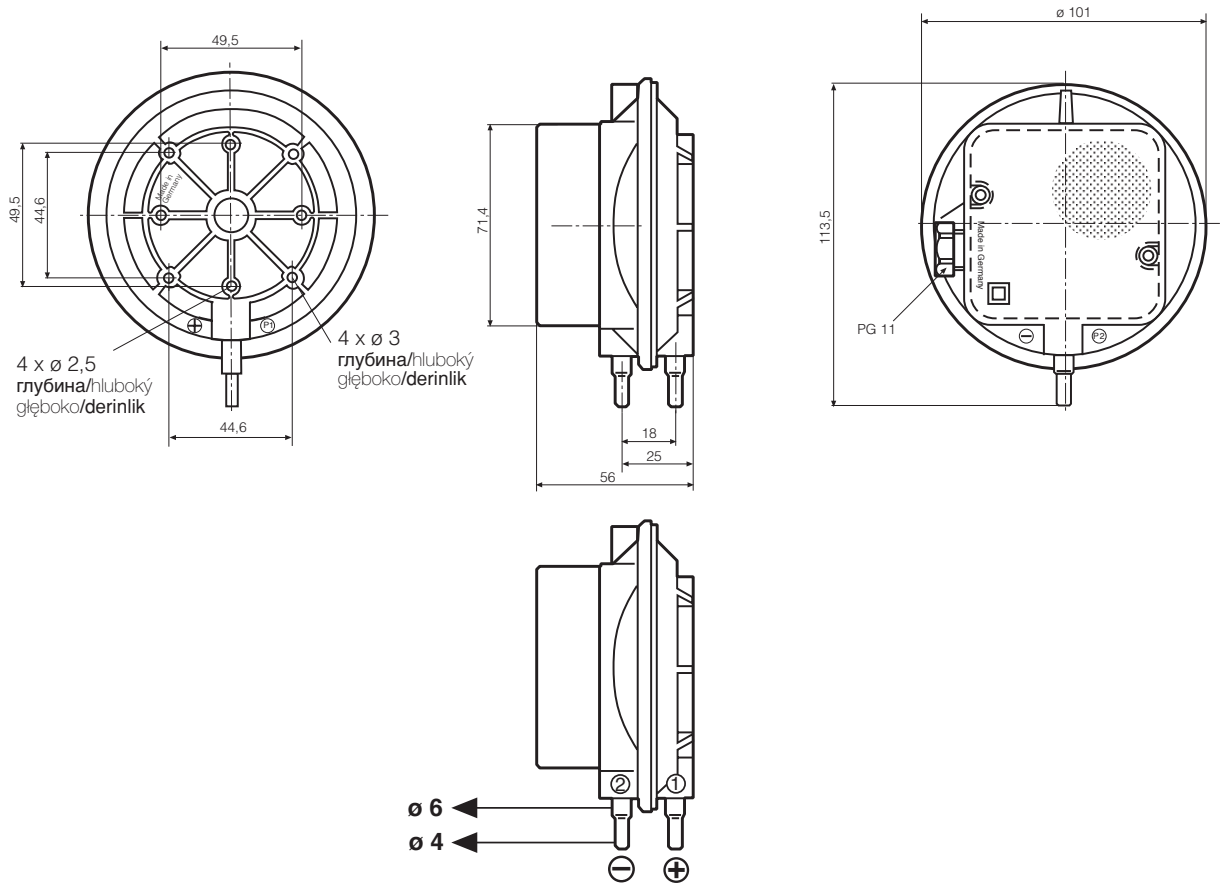


При монтаже в горизонтальном положении над головой реле давления включается при снижении давления прибл. на 0,2 мбар.
Při vodorovné montáži obráceně (hlavou dolů) spíná hlídač tlaku při o cca 0,2 mbar nižším tlaku.
Przy zabudowie poziomej odwróconej przełączenie czujnika ciśnienia następuje przy ciśnieniu o ok. 0,2 mbar niższym.
Presostat yatay ve ters (başüstü) pozisyonda monte edildiğinde yaklaşık 0,2 mbar daha düşük basınç değerinde presostat devreye girer.



При монтаже в промежуточном положении реле давления включается при отклонении давления от заданного значения максимум на ±0,2 мбар.
Při montáži v šikmé poloze spíná hlídač tlaku při tlaku odchylujícím se od požadované hodnoty se o max. ± 0,2 mbar.
Przy zabudowie w położeniu pośrednim przełączenie czujnika ciśnienia następuje przy ciśnieniu różniącym się od wartości zadanej o maksymalnie ± 0,2 mbar.
Presostat ara pozisyonda monte edildiğinde ayarlanmış olan nominal değerden yaklaşık ±0,2 mbar sapma durumunda presostat devreye girer.

Сборочные размеры / Montážní rozměry/ Wymiary montażowe / Boyutlar [mm]



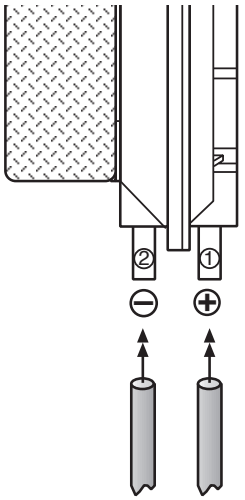
Соединение для подачи давления
Tlakový přípoj
Przyłącza ciśnieniowe
Basınç bağlantısı

Соединение 1 (+)
для подачи более высокого давления
Соединение 2 (-)
для подачи более низкого давления

Tlakový přípoj 1 (+)
Přípoj vyššího tlaku.
Tlakový přípoj 2 (-)
Přípoj nižšího tlaku.

Przyłącze ciśnieniowe 1 (+)
Do podłączenia wyższego ciśnienia.
Przyłącze ciśnieniowe 2 (-)
Do podłączenia niższego ciśnienia.

Basınç bağlantısı 1 (+)
Daha yüksek basınç bağlantısı
Basınç bağlantısı 2 (-)
Daha alçak basınç bağlantısı

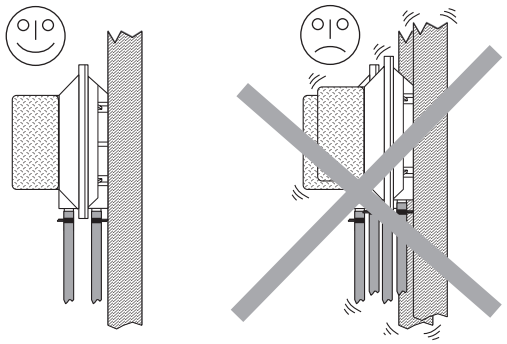


⚠ **При монтаже следите, чтобы детали не вибрировали!**

⚠ **Zapewnić zabudowę gwarantującą wyeliminowanie drgań!**

⚠ **Dbát na instalaci bez vibrací!**

⚠ **Montajın titreşimsiz yapılmasına dikkat edin!**



[Nm]

Макс. крутящие моменты/ Трубопроводная рматура
max. krouticí momenty / příslušenství systému
Maks. momenty obrotowe/wyposażenie systemu
max. Torklar / Sistem aksesuarı

M 4 — **2,5 Nm**

Крутящий момент винта кожуха
Krouticí moment šroubu krytu
Moment dokręcenia śruby z łbem kołpakowym
Koruma kapağı civatası tork değeri

1,2 Nm

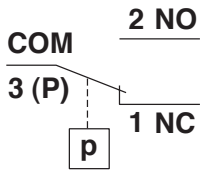
M/CD • Edition 02.10 • Nr. 228 914

Переключательная функция

При возрастающем давлении
1 NC открывается
2 NO закрывается
При падающем давлении
1 NC закрывается
2 NO открывается

Spínací funkce

Při stoupajícím tlaku
1 NC otvírá
2 NO zavírá
Při klesajícím tlaku
1 NC zavírá
2 NO otvírá



Funkcja przełączania

Przy rosnącym ciśnieniu:
1 NC rozwiera
2 NO zwiera
Przy malejącym ciśnieniu:
1 NC zwiera
2 NO rozwiera

Kumanda fonksiyonu

Basınç yükselirken
1 NC açar
2 NO kapatır.
Basınç düşerken
1 NC kapatır
2 NO açar.

Электрическое соединение
IEC 730-1 (DIN EN 60 730 T1)

через кабелепровод PG 11 с разгрузочным от натяжения приспособлением, на винтовых зажимах для кабеля Ø 7 - Ø 12,5 мм

Не имеется абсолютной защиты от прикосновения, возможен контакт с частями, проводящими ток!

Для повышения коммутационной способности при значении постоянного тока < 20 мА и 24 В рекомендуется применение звена RC.

Elektrický přípoj
IEC 730-1 (DIN EN 60 730 T1)

Přes kabelovou průchodku PG 11, s odlehčením od tahu, na šroubových svorkách pro kabel s Ø 7 až Ø12,5 mm.

Ochrana před dotykem není zásadně zaručena, kontakt s vodivými částmi možný!

Ke zvýšení spínacího výkonu se u DC—použití < 20 mA a 24 V doporučuje použití RC-článku.

Podłączenie elektryczne
IEC 730-1 (DIN EN 60 730 T1)

Poprzez wlot kablowy PG 11 z elementem przejmującym naprężenia rozciągające do zacisków śrubowych dla przewodów Ø 7 do Ø 12,5 mm.

Zasadniczo nie jest stosowana ochrona przed dotknięciem, stąd nie jest wykluczona możliwość kontaktu z częściami pod napięciem!

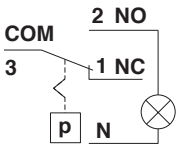
Dla podwyższenia zdolności przełączania zalecane jest wykorzystanie członu RC w zastosowaniach DC (zasilanie prądem stałym) < 20 mA i 24 V.

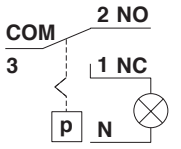
Elektrik bağlantısı
IEC 730-1 (DIN EN 60 730 T1)

PG 11, kablo girişi üzerinden, yüklenme desteği dahil, Ø 7 ile Ø 12,5 mm arasındaki kablar için olan vidalı klemens pervazına.

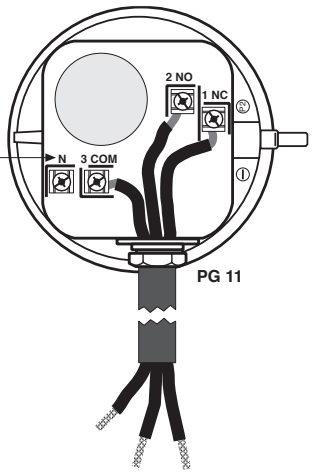
Temas etme koruması daima sağlanmamıştır. Gerilim taşıyan parçalara temas etme mümkündür.

Kumanda kapasitesini yükseltmek için < 20 mA ve 24 V değerlerindeki DC kullanımlarında RC elemanının kullanılması tavsiye edilir.





N
дополнительно
для индикации включения
opčně
pro optickou indikaci spínání
opcjonalnie
dla optycznego wskaźnika łączenia
Opsiyonel
Optik kumanda göstergesi için



Соединение для подачи давления

Применять специальные шланги (для воздуха, дымового и отходящего газов).
Внутренний диаметр шланга A
макс. 6 мм
Внешний диаметр шланга B
макс. 11 мм
Предохраняйте шланги от непреднамеренного снятия: применять **скобу для связывания кабеля** или **шлангов**, или **Ω-образную скобу.**

Tlakový přípoj

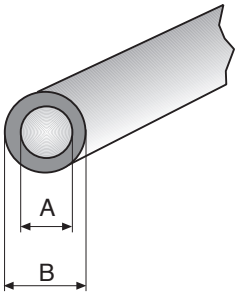
Nasadit vhodné hadice (pro vzduch, kouřové a odpadové plyny).
Vnitřní průměr hadice A
max. 6 mm
Vnější průměr hadice B
max. 11 mm
Hadice zajistit proti neúmyslnému sesmeknutí: **kabelová sponka** nebo **hadicová sponka** nebo **Ω-sponka**.

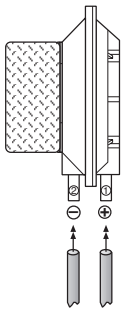
Przyłącze ciśnieniowe

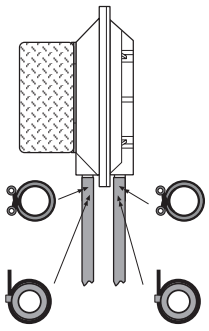
Wykorzystać właściwe przewody giętkie (dla powietrza, spalin i gazów odlotowych).
Średnica wewnętrzna węża A
maks. 6 mm.
Średnica zewnętrzna węża B
maks. 11 mm.
Zabezpieczyć węże przed zsunięciem: wykorzystać **łącznik kablowy**, **opaskę mocującą** lub **zacisk do węży typu Ω**

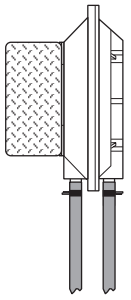
Basınç bağlantısı

Uygun hortumları (hava, duman ve atık gazlar için) takın,
Hortum iç çapı A
max. 6 mm
Hortum dış çapı B
max. 11 mm
Hortumları istenmeden sökmeye karşı emniyetleyin: **Kablo bağlayıcısı veya hortum kelepçesi veya Ω kelepçesi.**









Настройка реле давления

1. С помощью специального инструмента, отвертки № 3 или PZ 2, открутить болты на кожухе, рис. 1.
2. Кожух снять.
3. Реле давления установите с помощью регулировочного колесика со шкалой на заданное значение ▲.
4. Кожух снова установить на место.

Nastavení hlídače tlaku

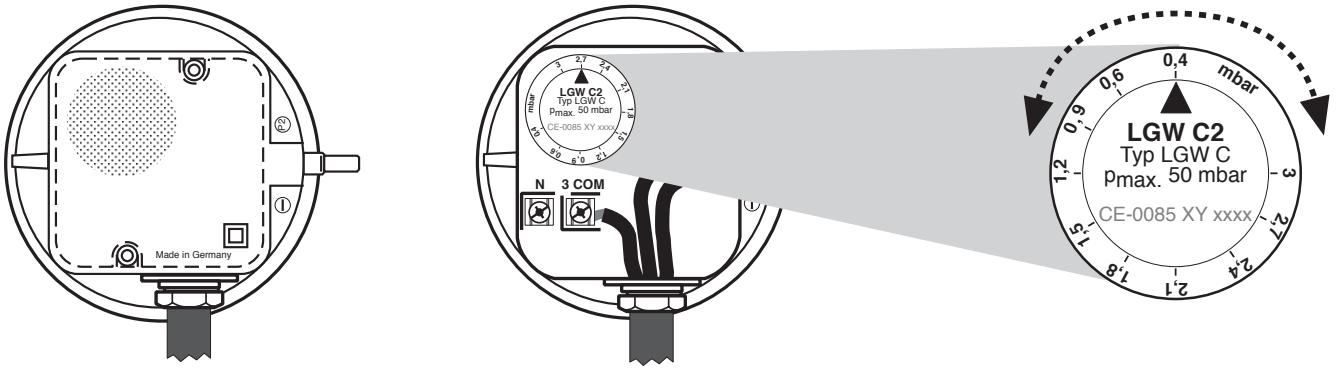
1. Kryt s vhodným nářadím odmontovat, šroubovák č. 3 resp. PZ 2.
2. Kryt sejmout.
3. Hlídač tlaku nastavit na regulačním kolečku se stupnicí na předepsanou požadovanou hodnotu tlaku ▲.
4. Kryt opět nasadit!

Regulacja czujnika ciśnienia

1. Zdemontować kołpak przy pomocy odpowiedniego narzędzia; wykorzystać wkrętak nr 3 lub PZ 2.
2. Zdjąć kołpak.
3. Wyregulować czujnik ciśnienia przy pomocy pokrętła ze skalą nastawiając wymaganą wartość zadaną ciśnienia ▲.
4. Na powrót założyć kołpak!

Presostatın ayarlanması

1. Kapağı uygun bir alet ile demonte edin. Tornavida No. 3 veya PZ 2,
2. Kapağı çıkarın
3. Skalalı (kadranlı) ▲ ayar düğmesi ile presostatı öngörülmüş nominal basınç değerine ayarlayın.
4. Kapağı tekrar takın!

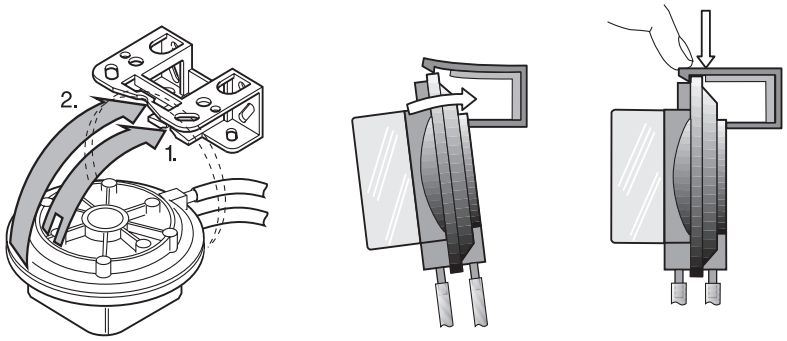


Оснастка
Угольник

Příslušenství
Úhelníkový držák

Osprzęt
Wspornik kątowy do mocowania

Akseuar
Tutma köşebenti

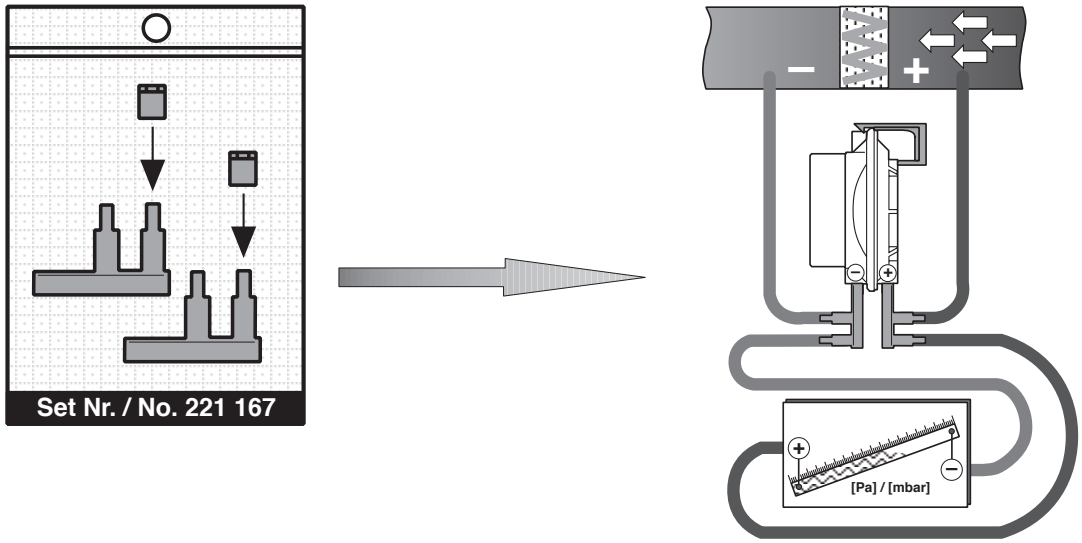


Оснастка
Комплект двойных адаптеров

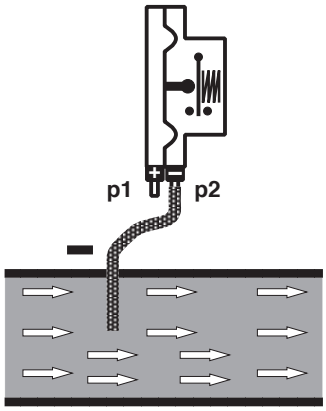
Příslušenství
Sada dvojitý adaptér

Osprzęt
Zestaw łącznika podwójnego

Akseuar
Çift adaptör seti



LGW…C2
Контроль вакуума
Kontrola podtlaku
Nadzór podciśnienia
Vakum kontrolü



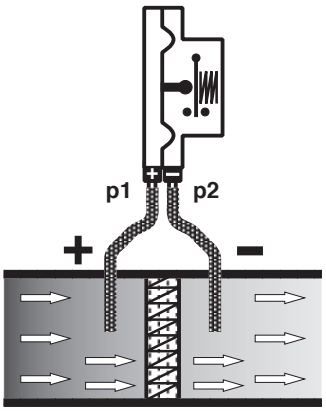
LGW...C3 соединен с воздушным каналом через соединение p2 (-).
Соединение p1(+) не соединено с воздушным каналом, но оно должно оставаться открытым.
Внимание: Следите, чтобы через открытое соединение p1(+) в узел не попадали загрязнения!

LGW ... C2 je se vzduchovým kanálem spojen přípojem p2(-).
Přípoj p1(+) není spojen se vzduchovým kanálem, musí ale zůstat otevřený.
Pozor: Otevřeným připojem p1(+) nesmí do přístroje vnikat nečistoty!

LGW ... C2 należy połączyć z kanałem powietrza poprzez przyłącze p2(-).
Przyłącza p1 (+) nie należy łączyć z kanałem powietrza, musi ono jednak pozostać otwarte.
Uwaga: Zapewnić aby przez otwarte przyłącze p1(+) do wnętrza urządzenia nie wnikały zanieczyszczenia!

LGW...C2, p2(-) bağlantısı üzerinden hava kanalına bağlanmıştır.
p1(+) bağlantısı hava kanalına bağlı değildir, fakat açık kalacaktır
Dikkat: Açık olan p1(+) bağlantısı üzerinden cihazın içine pislik girmemelidir!

LGW…C2
Контроль фильтра
Kontrola filtru
Nadzór filtra
Filtre kontrolü



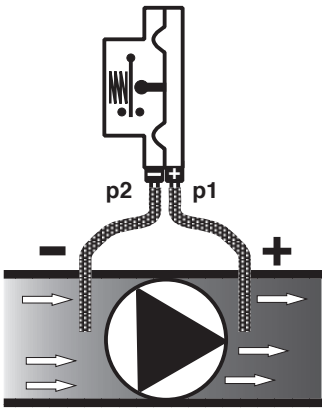
В направлении объемного потока соединение p1(+) соединено с воздушным каналом перед фильтром, а соединение p2(-) - после фильтра.

Ve směru proudění objemového proudu je přípoj p1(+) spojen se vzduchovým kanálem před filtrem a přípoj p2(-) za filtrem.

W kierunku przepływu strumienia objętości przyłącze p1(+) połączyć z kanałem powietrza przed filtrem, a przyłącze p2(-) za filtrem.

Debi akış yönünde p1(+) bağlantısı filtrenin önünde p2(-) bağlantısı filtreden sonra hava kanalına bağlanmıştır.

LGW…C2
Контроль дутья
Kontrola ventilátoru
Nadzór dmuchawy
Fan kontrolü



Для контроля дутья соединение p1(+), со стороны подачи давления, соединено с воздушным каналом после воздуходувки, а соединение p2(-) - перед воздуходувкой.

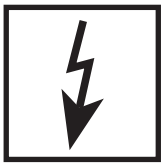
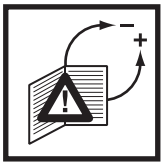
Při kontrole ventilátoru je přípoj p1(+) spojen se vzduchovým kanálem na straně výtlaku za ventilátorem a přípoj p2(-) před ventilátorem.

W przypadku nadzoru dmuchawy przyłącze p1(+) należy połączyć z kanałem powietrza po stronie tłoczenia za dmuchawą, a przyłącze p2(-) przed dmuchawą.

Fan kontrolünde, p1(+) bağlantısı fanın önünde basınç tarafı ile ve p2(-) bağlantısı fandan sonra hava kanalına bağlanmıştır.

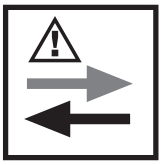
Запасные части/ Оснастка Náhradní díly / příslušenství Części zamienne/osprzęt Yedek parçalar/Aksesuar	Заказной № Objednávací číslo Nr zamów. Sipariş Nr.
Кожух, в комплекте, IP 54 **Sada kryt IP 54** **Zestaw kołpaka IP 54** **Kapak seti, IP 54**	230 270
Кожух, в комплекте, IP 65 **Sada kryt IP 65** **Zestaw kołpaka IP 65** **Kapak seti, IP 65**	230 271
Прибор Klima-Set, комплектующие **Klimatizační sada příslušenství** **Zestaw osprzętu klimatyzacyjnego** **Klima seti, aksesuarlar**	217 897
Комплект двойных адаптеров **Sada dvojitý adaptér** **Zestaw łącznika podwójnego** **Çift adaptör**	221 167
Угольник **Úhelníkový držák** **Wspornik kątowy do mocowania** **Tutma köşebenti**	230 273

Запасные части / комплектующие Náhradní díly / příslušenství Części zamienne / osprzęt Yedek parçalar / Aksesuarlar	Номер заказа Objednávací číslo Nr katalogowy Sipariş numarası		
Набор для монтажа тлеющих ламп **Montážní sada - doutnavky** **Zestaw montażowy neonówki** **Kızdırma lambaları montaj seti** **Зеленый / zelená / zielony / yeşil**	230 V 248 239	24 V 248 240	
Набор для монтажа тлеющих ламп **Montážní sada - doutnavky** **Zestaw montażowy neonówki** **Kızdırma lambaları montaj seti** **Желтый / žlutá / żółty / sarı**	230 V 231 773	120 V 231 772	24 V 231 774

	Проводить работы на реле давления разрешается только квалифицированному персоналу.	Práce na hlídači tlaku smějí být prováděny pouze odborným personálem.	Prace w obrębie czujnika ciśnienia mogą być wykonywane wyłącznie przez fachowców.	Presostat ünitesinde yapılması gereken işlemler sadece yetkili servis elemanları tarafından yapılmalıdır.
	Не допускается стекание конденсата обратно в узел. При низких температурах, в результате обледенения, возможно нарушение или прекращение работы узла.	Kondenzát nesmí vniknout do přístroje. Při teplotách pod bodem mrazu je možná chybná funkce/ výpadek způsobený námrazou.	Nie dopuścić do wniknięcia kondensatu do urządzenia. W minusowych temperaturach może to spowodować nieprawidłowe działanie/uszkodzenie na skutek zamarznięcia.	Kondanse suyun cihazın içine girmesini önleyiniz. Sıcaklığın sıfırın altına düşmesi halinde, bu su donabilir ve bu da hatalı işleve / cihazın çalışmamasına sebep olabilir.
	После завершения работ на реле давления провести проверку на герметичность и правильность функционирования.	Po ukončení prací na hlídači tlaku: provést zkoušku těsnosti a funkční zkoušku.	Po zakończeniu prac w obrębie czujnika ciśnienia należy przeprowadzić kontrolę szczelności i działania.	Presostat ünitesindeki çalışmalardan sonra: Sızdırmazlık ve fonksiyon kontrolü yapınız.
	Запрещается проведение работ, если узел находится под напряжением. Избегайте открытого огня. Соблюдайте инструкции государственных ведомств.	Nikdy neprovádět práce tehdy, když je zařízení pod napětím. Nepřibližovat se s otevřeným ohněm. Dodržovat místní předpisy.	Nigdy nie podejmować czynności roboczych w warunkach utrzymania doprowadzenia napięcia. Unikać otwartych źrodeł ognia. Przestrzegać przepisów bhp.	Gaz basıncı veya elektrik gerilimi mevcutken katiyen sistemde herhangi bir çalışma (bakım / onarım / değiştirme vs.) yapmayınız. Açık ateş bulundurmayınız. Kanuni yönetmeliklere uyunuz.
	При несоблюдении указаний может быть нанесен физический или материальный ущерб.	Při nedodržování pokynů jsou možné následné škody na zdraví nebo věcné škody.	Nie przestrzeganie wskazówek postępowania może być przyczyną szkód osobowych i rzeczowych.	Verilen bilgi ve talimatlara uyulmazsa, can ve mal kaybı veya hasar söz konusudur.
	Во избежание сбоев или выхода из строя установки, просим избегать в помещении работу с силиконовыми маслами и средствами, содержащими летучие силиконовые вещества (силоксаны).	Zabránit výskytu silikonových olejů a prchavých silikonových složek (siloxanů) v okolí. Chybná funkce / výpadek možný.	Unikać w otoczeniu olejów silikonowych i lotnych składników silikonowych (siloksanów). Możliwość nieprawidłowego działania lub awarii.	Çevrede silikon yağları ve uçucu silikon içeren kısımlar (siloksanlar) olması önlenmelıdır. Hatalı fonksiyon / bozulma olabilir.
	Все установки и параметры настройки осуществляются только в соответствии с руководством по эксплуатации производителя котла / горелки.	Veškeré hodnoty a parametry musí být nastaveny v souladu s provozní příručkou vydanou výrobcem kotle/hořáku.	Wszystkie ustawienia i wartości nastawcze należy realizować zgodnie z instrukcją obsługi producenta kotła / palnika.	Tüm ayarları ve ayar parametrelerini kazan/ fırın imalatçısının işletme kılavuzu ile uyumlu olarak yapınız.

RUS CZ PL TR

DUNGS®
Combustion Controls



Согласно директивам об оборудовании, работающем под давлением (PED), и директиве об общей энергетической эффективности сооружений (EPBD) необходима регулярная проверка нагревательных установок с целью долговременного поддержания их высокой производительности и сведения к минимуму загрязнения окружающей среды. **По истечении их срока службы следует производить замену компонентов, обеспечивающих безопасность работы. Эта рекомендация касается только нагревательных установок, а не случаев тепловой обработки. DUNGS рекомендует замену согласно данным из следующей таблицы:**

Směrnice pro tlaková zařízení (PED) a směrnice o energetické náročnosti budov (EPBD) požadují pravidelnou prohlídku topných zařízení kvůli zajištění dlouhodobého vysokého stupně využití a tím nižší zátěže pro životní prostředí. **Existuje nezbytnost výměny komponent, relevantních pro bezpečnost, po dosažení doby jejich životnosti. Toto doporučení platí pouze pro topná zařízení a ne pro aplikace termoprocesu. DUNGS doporučuje výměnu podle následující tabulky:**

Dyrektywa w sprawie urządzeń ciśnieniowych (PED) oraz dyrektywa dotycząca efektywności energetycznej budynku (EPBD) nakłada obowiązek regularnej kontroli urządzeń grzewczych, w celu zapewnienia ich długotrwałego, wysokiego stopnia wykorzystania i jednocześnie minimalnego obciążenia dla środowiska. **Po przekroczeniu okresu użytkowania istnieje konieczność wymiany elementów istotnych dla bezpieczeństwa. Niniejsze zalecenie obowiązuje tylko dla urządzeń grzewczych, a nie dla zastosowań procesów termicznych. DUNGS zaleca wymianę zgodnie z niżej przedstawioną tabelą:**

Basınçlı cihaz yönetmeliği (PED) ve binaların toplam enerji verimliliği ile ilgili yönetmelik (EPBD), kalorifer tesislerinin uzun süre yüksek randımanla çalışmasının ve çevreye mümkün olduğu kadar az zarar vermesinin sağlanması için muntazam aralıklarla denetlenmesini gerekli kılmaktadır. **Güvenlik açısından önemli parçaların, öngörülmüş azami kullanma süreleri sona erince değiştirilmesi gereklidir. Bu öneri sadece kalorifer tesisleri için geçerlidir, termoproses uygulamaları için değil. DUNGS, aşağıdaki tabloya göre değitirme işlemi yapılmasını önerir:**

Компоненты, отвечающие за безопасность **Komponenta, relevantní pro bezpečnost** **Elementy istotne dla bezpieczeństwa** **Güvenlik açısından önemli parçalar**	**СРОК СЛУЖБЫ** **DUNGS рекомендует производить замену после:** **ŽIVOTNOST** **DUNGS doporučuje výměnu po:** **OKRES UŻYTKOWANIA** **DUNGS zaleca wymianę po:** **AZAMİ KULLANMA SÜRESİ** **DUNGS, aşağıdaki süreden sonra değiştirilmesini öneriyor:**	**Цикл переключения** **Spojovací cykly** **Cykle łączeniowe** **Devreleme sıklığı**
Системы испытания клапанов / Systémy zkoušení ventilu Systemy kontroli zaworów / Valf test sistemleri	**10 лет/letech/lat/yıl**	250.000
Реле давления / Hlídač tlaku / Czujnik ciśnieniowy / Presostat	**10 лет/letech/lat/yıl**	N/A
Устройство управления подачей топлива с детектором пламени Řízení topení s čidlem plamene Ukł. zarządzania spalaniem i detektor zaniku płomienia Alev denetleyicili ateşleme idarecisi	**10 лет/letech/lat/yıl**	250.000
УФ датчик пламени / UV čidlo plamene Czujnik zaniku płomienia UV / UV alev sezici	**10.000 h** **Кол-во часов работы / Provozní hodiny** **Godziny pracy / İşletme saatleri**	
Регуляторы давления газа / Regulátory tlaku plynu Regulatory ciśnienia gazu / Gaz basıncı ayar cihazları	**15 лет/letech/lat/yıl**	N/A
Газовый клапан с системой испытания клапанов / Plynový ventil se systémem zkoušení ventilu / Zawór gazowy z systemem kontroli zaworu / Valf test sistemli gaz valfi	**с учетом известной ошибки / po identifikované chybě** **po rozpoznaniu awarii / hata tespitinden sonra**	
Газовый клапан без системы испытания клапанов* / Plynový ventil bez systému zkoušení ventilu* / Zawór gazowy bez systemu kontroli zaworu* / Valf test sistemsiz gaz valfi *	**10 лет/letech/lat/yıl**	250.000
Реле мин. давления газа / Hlídač min. tlaku plynu Czujnik minimalnego ciśnienia gazu / Asg. gaz presostatı	**10 лет/letech/lat/yıl**	N/A
Предохранителен отдухващ клапан / Bezpečnostní odfukovací ventil Spustowy zawór bezpieczeństwa / Güvenlik için tahliye valfi	**10 лет/letech/lat/yıl**	N/A
Система соединения газа с воздухом / Systémy směsi plynového paliva a vzduchu / Systemy zespolone gazowo-powietrzne / Gaz-Hava kombine sistemleri	**10 лет/letech/lat/yıl**	N/A

* Газы семейств I, II, III / Rodiny plynů I, II, III
* Rodzaje gazu I, II, III / Gaz sınıfı I, II, III

N/A не применимо / není možné použít
brak możliwości zastosowania / kullanılamaz

Фирма сохраняет за собой право на изменения, проводимые в процессе технического совершенствования. / Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny. / Zmiany podyktowane potrzebami postępu technicznego zastrzeżone. / Teknik gelişme ve geliştirme açısından yararlı olabilecek değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Администрация и производство
Administrace a provoz
Adres zarządu i zakładu
İdare ve işletme

Karl Dungs GmbH & Co. KG
Siemensstr. 6-10
D-73660 Urbach, Germany
Telefon +49 (0)7181-804-0
Telefax +49 (0)7181-804-166

Почтовый адрес
Korespondenční adresa
Adres korespondencyjny
Yazışma adresi

Karl Dungs GmbH & Co. KG
Postfach 12 29
D-73602 Schorndorf
e-mail info@dungs.com
Internet www.dungs.com

M/CD • Edition 02.10 • Nr. 228 914

Gtksnab
Оборудование для жизни

Мы ценим каждого клиента и предлагаем широкий ассортимент продукции. Оборудование соответствует всем директивам безопасности и имеет необходимые лицензии. Быстрая доставка по всей России и СНГ. Самовывоз со склада в Москве. Квалифицированные специалисты всегда готовы проконсультировать и помочь подобрать нужные запчасти. Доверьтесь нашему многолетнему опыту и надежности поставок! Интернет-магазин "Gtksnab".

Остались вопросы?
Нужно подобрать или заказать деталь?

Email
order@gtksnab.ru

Телефон
+7 (495)131-57-49

Whatsapp
+7(985) 991-80-53

Telegram
@gtksnab

Сайт
gtksnab.ru